

Jakarta, 24 Januari 2018  
No. 313 /F30120/2018-S6

Lampiran : 1 (satu) lembar  
Perihal : Invitation to Bid Spot Charter Small II – WO Laycan 29 – 31 Januari 2018,  
Trayek Sei Pakning – Tanjung Uban

Yang terhormat,  
**SHIP OWNER / SHIP BROKER**

Sehubungan dengan diperlukannya 1 (satu) Unit Small II – WO yang akan disewa secara spot charter, PT Pertamina (Persero) Marketing Directorate - Shipping bermaksud untuk melakukan pengadaan tersebut dengan *terms and conditions* sebagai berikut:

**TERMS & CONDITIONS**

1.	Vessel Needed	:	1 (one) Unit
2.	Type of Cargo	:	Clean Oil Product / White Oil (Kerosene)
3.	Cargo Quantity	:	± 5,800 CuM <b>(Charterer's Option Up To Full Vessel Capacity But Always Subject To Permissible/Safe Restrictions of Both Ends)</b>
4.	Voyage	:	1 (one) Voyage
5.	Loading Port	:	Sei Pakning (Charterer's Option)
6.	Discharging Port	:	Tanjung Uban (Charterer's Option)
7.	Laycan	:	ALD: 29 – 31 Januari 2018 ADD: 03 – 05 Februari 2018
8.	Charter Hire	:	<b>In Rp Lumpsum (Including Withholding Tax, Port Cost, Tank Cleaning and any other cost related to Owner's Responsibility but excluding VAT)</b>
9.	Payment	:	14 (Fourteen) days upon completion of discharge & completed invoicing document received
10.	Charter Party	:	Asbatankvoy
11.	Transport Loss	:	Max. 0.07 % / grade (Unavoidable loss only)

**OTHER TERMS & CONDITIONS**

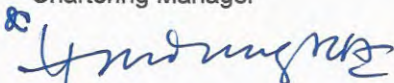
Dokumen penawaran yang harus disampaikan adalah sebagai berikut:	
1.	Surat Penawaran Resmi (nama kapal, laycan, harga penawaran dalam <b>Rp Lumpsum</b> )
2.	Q88 versi terbaru
3.	Class Certificate (Hull & Machinery), Seaworthiness Certificate, dan sertifikat lainnya
4.	Power of Attorney (jika kapal milik perusahaan lain)
5.	Surat Pernyataan bahwa kapal mampu mengangkut muatan cargo dengan flash point below 60 Deg C

Penawaran dapat dikirimkan selambatnya pada:

Jadwal Closing/Penutupan Penawaran	Alamat Email Pengiriman Penawaran
Kamis, 25 Januari 2018 pukul 10.00 WIB	1. <a href="mailto:erwien@pertamina.com">erwien@pertamina.com</a> 2. <a href="mailto:yenni.rahmawati@pertamina.com">yenni.rahmawati@pertamina.com</a>

Terima kasih.

Direktorat Pemasaran  
Chartering Manager



Gandung R. N. A.

Kantor Pusat  
Jalan Medan Merdeka Timur 1A  
Jakarta 10110 Indonesia  
T +62 21 381 5111, +62 21 381 6111  
F +62 21 384 6865, +62 21 384 3882  
[www.pertamina.com](http://www.pertamina.com)

**LAMPIRAN****SPESIFIKASI TEKNIS KAPAL****SMALL II – WO**

NO	DESCRIPTION	SMALL II - WO
1	TYPE OF VESSEL	MOTOR TANKER (MT)
2	DWT (about)	7000 MT
3	YOB / Flag	1994 Up / INDONESIAN
4	DRAFT (maksimum)	10 METER
5	LOA (maksimum)	110 METER
6	SPEED (minimum)	10 KNOT
7	TYPE OF CARGO	KEROSENE
8	CARGO TANK CAPACITY 98% (minimum)	5800 CuM
9	GRADE OF CARGO (minimum)	SINGLE GRADE
10	CARGO HEATING	NOT REQUIRED
11	CARGO OIL TANK COATING	NOT REQUIRED
12	DISCHARGING RATE (min), PRESSURE	250 KL / HOURS / GRADE - 3 Kg / Cm <sup>2</sup>
13	LOADING RATE (minimum)	300 KL / JAM
14	CARGO PUMP (minimum)	2 (TWO) UNITS
15	LOADING & DISCHARGE SIMULTAN	NOT REQUIRED
16	DERRICK / CRANE	NOT REQUIRED
17	BALLAST TANK	REQUIRED
18	ALAT UKUR	LENGKAP, AKURAT, ABSAH
19	UNAVOIDABLE TRANSPORTATION LOSS	0.07 PCT
20	TRADING AREA	INDONESIAN WATER
21	UNIT	1 (SATU)
22	CHARTER PERIODE	1 (ONE) VOYAGE
<b>23</b>	<b>LAYCAN</b>	<b>ALD: 29 – 31 JANUARI 2018</b> <b>ADD: 03 – 05 FEBRUARI 2018</b>
24	CCTV	REQUIRED
25	VESSEL TRACKING	REQUIRED
26	INFORMATION SYSTEM	INTERNET ON BOARD ONLINE 24 HOURS
27	PSA	NOT REQUIRED

